

千帆大學  
經方傷寒講義  
Vitality University  
Textbook

Classical Prescriptions of Shang Han Lun  
**辨少陽病脈證并治**  
DIFFERENTIATION OF THE PULSE, SYMPTOM  
COMPLEX. AND TREATMENT OF THE  
SHAoyang (LESSER YANG) SYNDROME

小柴胡湯, 大柴胡湯, 柴胡桂枝湯, 柴胡桂枝乾薑湯, 柴胡加龍骨牡蠣湯  
Xiao chai hu tang, da chai hu tang, chai hu gui zhi tang, chai hu gui zhi gan jiang tang, chai hu  
jia long gu mu li tang

少陽病綱要 Outline of Shao Yang Syndrome

少陽之為病，口苦，咽乾，目眩也。(263)

The symptoms and signs of the Lesser Yang syndrome are invariably bitterness in the mouth, a parched throat, and vertigo.

傷寒，脈弦細……(265)

傷寒五六日，中風，往來寒熱，胸脅苦滿，嘿嘿不欲飲食，心煩喜嘔……(96)

### 1. 少陽病病因病機

少陽，即陽氣較少之意。指人身陽氣，未盛之初所具有的生髮長養之性，亦謂之“一陽”，或稱“嫩陽”。少陽，包括手少陽三焦和足少陽膽。《傷寒論》的少陽病，主要論述的是足少陽膽的病變。少陽位於半表半里，外連表，內連里，有樞轉表裡氣機之功，故少陽一經，是陽氣升降出入的樞紐，如《黃帝內經》所云“少陽為樞”。

少陽膽腑，居於脅下，內附於肝，經絡相通，臟腑相連，相火正常敷佈於內，是厥陰的作用；正常樞轉於外，是少陽的作用。故少陽與厥陰互為表裡。少陽病是病邪侵襲少陽半表半里，影響少火敷布與樞機運轉，而出現的少火被鬱與樞機不利的病變。其病既非太陽表證，亦非陽明里證，而屬半表半里證。

### 2. 少陽病典型脈症

少陽主生髮之氣，性喜條達而惡抑鬱。邪犯少陽，少火被鬱，鬱則病作。少陽病提綱舉出口苦、咽乾、目眩三症，均體現了原發少陽病少火被鬱的特徵。口苦，是膽火上炎；咽乾，是火盛灼津；目眩，是風火相煽，尤以目眩一症，為少陽病所獨有。如果僅是口苦咽乾，而無目眩，也可能由陽明即將化熱化燥所致；而目眩則為少火被鬱，風火上煽之明證。再者，邪入少陽，正邪交爭於少陽樞機之位致“往來寒熱”，少陽經氣不利致“胸脅苦滿”，膽氣犯胃可致“默默不欲飲食，心煩喜嘔”。此外，“脈弦細”是少陽病之主脈。脈弦，是病在少陽膽氣不和的主脈。脈細，是與太陽病之脈浮、陽明病之脈大相比，相對為細之意。其脈當細如琴弦，按之清晰有力，與弦並舉，主邪氣結滯。

以上原發少陽病的“口苦”、“咽乾”、“目眩”及轉屬少陽病的“往來寒熱”、“胸脅苦滿”、“嘿嘿不欲飲食”、“心煩喜嘔”、“脈弦細”等為少陽病的常見主症，古代注家有“少陽柴胡八症”之說。

### 3. 少陽病證候分類

少陽病依據邪氣傳入途徑及形成原因的不同，可分為原髮型少陽病和轉屬型少陽病。原髮型少

陽病為邪氣直接侵犯少陽所致，轉屬型少陽病為邪氣自他經轉入而來。

### 1. 小柴胡湯Xiao Chai Hu Tang

Case Study Xiao Chai Hu T & S

傷寒五六日，中風，往來寒熱，胸脅苦滿，、嘿嘿不欲飲食，心煩喜嘔，或胸中煩而不嘔，或渴，或腹中痛，或脅下痞鞕，或心下悸、小便不利，或不渴、身有微熱，或咳者，小柴胡湯主之。(96)

小柴胡湯方

柴胡半斤黃芩三兩人參三兩半夏半升(洗) 甘草(炙)生薑(切)各三兩大棗十二枚(擘)

食疗: 甘草 大棗 人參 生姜 不动

置換: 柴胡: 佛手, 黃芩: 淡竹叶或夏枯草; 清半夏: 橘皮

上七味，以水一斗二升，煮取六升，去滓，再煎取三升。溫服一升，日三服。若胸中煩而不嘔者，去半夏、人參，加栝樓實一枚；若渴，去半夏，加人參，合前成四兩半，栝樓根四兩；若腹中痛者，去黃芩，加芍藥三兩；若脅下痞鞕，去大棗，加牡蠣四兩；若心下'障、小便不利者，去黃芩，加茯苓四兩；若不渴、外有微熱者，去人參，加桂枝三兩，溫覆微汗愈；若咳者，去人參、大棗、生薑，加五味子半升、乾薑二兩。

小柴胡汤方

柴胡<sub>半斤</sub> 黃芩 人參 甘草<sub>炙</sub> 生姜<sub>各三兩,切</sub> 大棗<sub>十二枚,擘</sub> 半夏<sub>半升,洗</sub>

上七味，以水一斗二升，煮取六升，去滓，再煮取三升，溫服一升，日三服。

Febrile disease caused by Cold or Wind: After five to six days, when the patient has intermittent chills and fevers, feels a distention and a sensation of oppression in the chest and costal region, reluctant to speak and eat, restless and nauseous, prescribe Decoction of Lesser Radix Bupleuri.

Decoction of Lesser Radix Bupleuri

(Xiao Chaihu Tang):

Chai hu/Radix Bupleuri	0.5 jin
Huang qin/Radix Scutellariae	3 liang
Ren shen/Radix Ginseng	3 liang
Ban xia/Radix Pinelliae	0.5 sheng
Gan cao/Radix Glycyrrhizae Praeparata	3 liang
Sheng jiang/Rhizoma Zingiberis Recens	3 liang
Da zao/Fructus Ziziphi Jujubae	12 pcs.

Stew the above seven drugs in one dou two sheng of water till six sheng are left. Filter the decoction and stew it till three sheng are left. Take three doses a day with one sheng as a dose.

Subtractions and Additions of the Decoction:

1. To be restless but not nauseous: Take away Radix Pinelliae and Radix Ginseng, add Fructus Trichosanthis (one piece);
2. With thirst for water: Take away Radix Pinelliae. increase Radix Ginseng to four and a half liang, add Radix Trichosanthis (four liang);
3. With abdominal pain: Take away Radix Scutellariae. add Radix Paeoniae (three liang);
4. With mass below the costal margin: Take away Fructus Ziziphi Jujubae, add Concha Ostreae (four liang);
5. With palpitation and dysuria: Take away Radix Scutellariae. add Poria (four liang);
6. No thirst of water but with a slight Exterior fever: Take away Radix Ginseng, add Ramulus Cinnamomi (three liang). Cover the patient with a quilt to obtain a light perspiration.
7. Accompanied by coughing: Take away Radix Ginseng, Fructus Ziziphi Jujubae and Rhizoma Zingiberis Recens, add Fructus Schisandrae (half a sheng) and Rhizoma Zingiberis (two liang).

### 【病因病理】

由於人體氣血相對虛弱，抗邪能力不足，病邪由太陽傳入少陽半表半里，導致少陽樞機不利，經氣不利，正邪分爭。出現以往來寒熱，胸脅苦滿等為主要臨床表現的病證。

### 【臨床表現】

往來寒熱，胸脅苦滿，默默不欲飲食，心煩喜嘔，或胸中煩而不嘔，或渴，或腹中痛，或脅下痞硬，或心下悸，小便不利，或不渴，身有微熱，或咳，舌紅，舌苔白、黃，脈弦。

### 【鑑別診斷】

①當渴甚症狀明顯時，需與陽明病熱證口渴相鑑別。陽明病熱證的口渴，是渴而多飲，多伴見發熱汗出，舌紅苔黃；而本證雖可見口渴，其程度一般很輕，多無汗出情況。

②當小便不利症狀明顯時，需與太陽蓄水證相鑑別。太陽蓄水證小便不利多為主訴，常伴見小腹脹滿、口渴等；本證則多以往來寒熱、胸脅滿悶為主訴，也沒有小腹脹滿的情況等。

③當腹中痛症狀明顯時，需與陽明腑實證相鑑別。陽明腑實證的腹痛必伴見不大便，多見舌紅苔黃燥，伴見潮熱、譫語等；本證雖可見腹痛，通常一般大便是正常的，熱像不會很重。

### 【治則治法】

治則：和解少陽。治法：湯藥。

### 【現代處方】

小柴胡湯

柴胡10g 黃芩15g 黨參10g 制半夏6g 炙甘草6g 生薑6g 大棗6枚

三劑，濃煎200ml，分兩次服。

用法：配製7劑。冷水漂洗藥材後，將藥材放入砂鍋，加冷水量漫過藥材約一橫指，水開起算，共煮30分鐘，煎出液倒出，早晚飯前約30分鐘左右溫服

小貼士：小柴胡湯記憶歌訣：“和解少陽小柴胡，芩參草薑半棗用”

### 【靈活加減】

①胸中煩而不嘔，胸煩是邪入膽腑化熱上擾，不嘔是胃氣未逆，但熱聚則不得甘補，不逆則不必辛散，故去黨參、制半夏，加全瓜蒌15以除膽熱滌痰濁。

②若渴，是邪入膽腑化熱傷津，故去製半夏辛燥，加瓜蒌根15清熱生津。

③若腹中痛，是木邪乘土，去黃芩之苦寒，以免於傷脾，加白芍10旨在土中瀉木，和脾絡以止痛。

④若脅下痞硬，去大棗之甘壅，加牡蠣15以軟堅散結。

⑤若心下悸，小便不利，去黃芩之寒凝，加茯苓15以通利水道。

⑥若不渴，外有微熱，是津液未傷，外有表邪，故去黨參之壅補，加桂枝10以解外。

⑦若咳者，易生薑為乾姜3以散寒宣肺，加五味子5以收斂肺逆，去黨參、大棗以防甘壅戀邪。

### 【現代臨床應用範圍】

1. 傷寒少陽證
2. 雜病中的寒熱往來證
3. 膽囊炎
4. 膽汁返流性胃炎

### 2. 大柴胡湯證/兼燥熱內結證 Da Chai Hu Tang

#### 【原文】

太陽病，過經十餘日，反二三下之，後四五日，柴胡證仍在者，先與小柴胡湯。嘔不止，心下急，鬱鬱微煩者，為未解也，與大柴胡湯，下之則愈。(103)

大柴胡湯方

柴胡半斤黃芩三兩芍藥三兩半夏半升(洗)生薑五兩(切)枳實四枚(炙)大棗十二枚(擘)  
上七味，以水一斗二升，煮取三升，去滓，再煎，溫服一升，日三服。

一方加大黃二兩，若不加，恐不為大柴胡湯。

傷寒發熱，汗出不解，心中痞鞭，嘔吐而下利者，大柴胡湯主之。(165)（熱結旁流）  
太陽病，過經十餘日，反二三下之，後四五日，柴胡症仍在者，先與小柴胡。嘔不止，心下急，郁郁微煩者，為未解也，與大柴胡湯，下之則愈。

#### 大柴胡湯方

柴胡<sub>半斤</sub> 黃芩<sub>三兩</sub> 芍藥<sub>三兩</sub> 半夏<sub>半升，洗</sub> 生薑<sub>五兩，切</sub> 枳實<sub>四枚，炙</sub> 大棗<sub>十二枚，擘</sub>

上七味，以水一斗二升，煮取六升，去滓，再煎，溫服一升，日三服。一方加大黃二兩，若不加，恐不為大柴胡湯。

Some ten days after dispersion of the Initial Yang Exterior syndrome, two or three doses of purgatives are given to the patient. After another four or five days, Decoction of Lesser Radix Bupleuri syndrome still exists. In such a case, Decoction of Lesser Radix Bupleuri Can be adopted. If the patient is vomiting repeatedly, feeling restless, and having oppression in the chest, Decoction of Greater Radix Bupleuri can be used as a purgative efficacious to the case.

Decoction of Greater Radix Bupleuri

(Da Chaihu Tang):

Chai hu/Radix Bupleuri	0.5 jin
Huang qin/Radix Scutellariae	3 liang
Shao yao/Radix Paeoniae	3 liang
Ban xia/Rhizoma Pinelliae	0.5 sheng
Sheng jiang/Rhizoma Zingiberis Recens	5 liang
Zhi shi/Frucms AurantiilmmaturtIs	4 pcs.
Da zao/Frucms ZiziphiJujubae	12 pcs.

Stew the above seven drugs in one dou and two sheng of water till six sheng are left. Filter the decoction and stew it till three sheng are left. Take three doses a day of one sheng each dose. In one of the editions of the book. it says that there should be two liang of Radix et Rhizoma Rhei. If there isn't Radix et Rhizoma Rhei in the prescription, it cannot be named Decoction of Greater Radix Bupleuri.

#### 【病因病理】

太陽病邪傳入少陽、陽明，導致少陽樞機不利，陽明燥熱內結，而形成以胸脅滿悶、嘔吐不止、大便秘結等為主要表現的證候。

#### 【臨床表現】

寒熱往來，胸脅苦滿，噁心嘔吐，胃脘疼痛，腹痛，便秘。舌質紅，苔黃或白與厚、燥並見，脈弦、數沉、滑。

#### 【鑑別診斷】

①與陽明腑實證相鑑別。典型的陽明腑實證，無往來寒熱、胸脅滿悶等表現，且潮熱、譫語症狀突出。而本證既有少陽病證的表現，也有陽明燥熱內結的指徵。

②當胃脘疼痛突出時，須與小結胸證鑑別。小結胸證可見胃脘部位的疼痛，但沒有少陽病往來寒熱或胸脅滿悶的表現，也不具陽明燥熱指徵，僅僅是胃脘偏上部位的滿脹拒按疼痛。

#### 【治則治法】

治則：和解少陽，通下里實。治法：湯藥。

#### 【現代處方】

處以大柴胡湯，處方如下：

柴胡15g黃芩15g白芍10g制半夏6g生薑3片（自備）枳實6g大棗6枚大黃6g

用法：配製5劑。冷水漂洗藥材後，將藥材放入砂鍋，加冷水量漫過藥材約1橫指許（食指），水開起算，共煮30分鐘，煎出液倒出，分2份，早晚飯後約10分鐘服，溫熱服用。

小貼士：大柴胡湯記憶歌訣：和少瀉明大柴胡，枳黃芍姜半芩苓。

【靈活加減】

- ①燥熱顯著者，可增加大黃劑量，並酌加生石膏
- ②伴見口苦者，可酌加龍膽草、梔子等。
- ③肝氣鬱結明顯者，可酌加香附、鬱金、青皮等藥。
- ④有舌有瘀斑等血瘀徵象者，可酌加桃仁、紅花。

【現代臨床應用範圍】

傷寒少陽合陽明病燥屎內結  
胰臟炎  
膽囊炎  
膽汁返流性胃炎

3. 柴胡桂枝湯/兼營衛失和證 Chai Hu Gui Zhi Tang

case study

【原文】

傷寒六七日，發熱，微惡寒，支節煩疼，微嘔，心下支結，外證未去者，柴胡桂枝湯主之。  
(146)

柴胡桂枝湯方

桂枝一兩半(去皮) 芍藥一兩半 黃芩一兩半 人參一兩半 甘草一兩(炙) 半夏二合半(洗) 大棗六枚(擘)  
生薑一兩半(切) 柴胡四兩

上九味，以水七升，煮取三升，去滓，溫服一升。

柴胡桂枝湯方

桂枝<sub>去皮</sub> 黃芩<sub>一兩半</sub> 人參<sub>一兩半</sub> 甘草<sub>一兩，炙</sub> 半夏<sub>二合半，洗</sub> 芍藥<sub>一兩半</sub> 大棗<sub>六枚，擘</sub> 生薑<sub>一兩半，切</sub> 柴胡<sub>四兩</sub>

上九味，以水七升，煮取三升，去滓，溫服一升。本云人參湯作如桂枝法，加半夏、柴胡、黃芩，復如柴胡法，今用人參作半劑。

CLAUSE 3-19

Febrile disease caused by Cold, six to seven days: Decoction of Radix Bupleuri and Ramulus Cinnamomi syndrome with the following symptoms and signs before the Exterior syndrome is gone: Fever with light chill, severe pain in the extremities and joints, slight nausea, and fullness and distention of the epigastrium.

Decoction of Radix Bupleuri and Ramulus Cinnamomi

(Chaihu Guizhi Tang):

Gui zhi/Ramulus Cinnamomi	1.5 liang
Huang qin/Radix Scutellariae	1.5 liang
Ren shen/Radix Ginseng	1.5 liang
Gan cao/ Radix Glycyrrhizae Praeparata	1 liang
Ban xia/Rhizoma Pinelliae	2.5 ge
Shao yao/Radix Paeoniae	1.5 liang
Da zao/Frucms Ziziphi Jujubae	6 pcs.
Sheng jiang/Rhizoma Zingiberis Recens	1.5 liang
Chai hu/Radix Bupleuri	4 liang

Stew the above herbs in seven sheng of water till three sheng are left. Filter the decoction and take one sheng as a dose.

【病因病理】

太陽病邪留滯肌表，進而邪犯少陽，導致太陽營衛不和，少陽樞機不運，太少經氣不利，而形成太陽與少陽並病的證候。

【臨床表現】

發熱微惡寒，或往來寒熱，身疼，肢節煩疼，胸脅苦滿，微嘔，心下支結，頭痛，口苦，舌淡

紅，苔薄白或薄黃，脈弦、浮、數。

【鑑別診斷】

①若發熱惡寒甚者，應與太陽病的鑑別。主要應注意有無少陽病的表現，如胸脅部位症狀的有無，是否存在心下支結的症狀。

②當往來寒熱或胸脅苦滿為主訴時，要注意表證是否存在。

③當惡寒嚴重、關節疼痛劇烈時，要注意是否存在少陽病證的表現。

【治則治法】

治則：和解少陽，解表。治法：湯藥。

【現代處方】

柴胡桂枝湯

柴胡10g 桂枝10g 白芍10g 黃芩15g 黨參10g 炙甘草6g 制半夏6g 大棗5枚 生薑3片（自備）

用法：配製5劑。冷水漂洗藥材後，將藥材放入砂鍋，加冷水量漫過藥材約1橫指許（食指），水開起算，共煮30分鐘，煎出液倒出，分2份，早晚飯前約30分鐘服，溫熱服用。

小貼士：柴胡桂枝湯記憶歌訣：柴胡桂枝湯，柴胡加桂勺，和少兼解表。

【靈活加減】

鼻塞者，酌加辛夷6、蒼耳子6、白芷15等。

頭痛明顯者，酌加川芎、蔓荊子。

結合患者的素體情況及證候兼夾，還可以與其他方劑進行合方的應用。若素有痰濁則可合上二陳湯；素體氣虛多汗，可合用玉屏風散；素體氣虛、中陽不足可合用理中丸、四君子湯；兼見氣化不行，可合五苓散。

【現代臨床應用範圍】

傷寒少陽證兼有表證

雜病中的寒熱往來兼有表證

膽囊炎兼有表證

膽汁返流性胃炎兼有表證

4. 柴胡桂枝乾薑湯兼脾虛水停證 Chai Hu Gui Zhi Gan Jiang Tang

【原文】

傷寒五六日，已，發汗而復下之，胸脅滿微結，小便不利，渴而不嘔，但頭汗出往來寒熱，心煩者，此為未解也，柴胡桂枝乾薑湯主之o(147)

柴胡桂枝乾薑湯方

柴胡半斤 桂枝三兩(去皮) 乾薑二兩 栝樓根四兩 黃芩三兩 牡蠣二兩(熬) 甘草二兩(炙)

上七味，以水一斗二升，煮取六升，去滓，再煎取三升，溫服一升，日三服。初服微煩，復服汗出便愈。

伤寒五六日，已发汗而复下之，胸胁满微结，小便不利，渴而不呕，但头汗出，往来寒热，心烦者，此为未解也，柴胡桂枝干姜汤主之。

柴胡桂枝干姜汤方

柴胡<sub>半斤</sub> 桂枝<sub>三兩, 去皮</sub> 干姜<sub>二兩</sub> 天花粉<sub>四兩</sub> 黄芩<sub>三兩</sub> 牡蛎<sub>二兩, 熬</sub> 甘草<sub>二兩, 炙</sub>

上七味，以水一斗二升，煮取六升，去滓，再煎服三升，温服一升，日三服，初服微烦，复服汗出，便愈。

CLAUSE 3-20

Febrile disease caused by Cold, five to six days: After the adoption of a diaphoretic and then a purgative, the following symptoms and signs may indicate that the Exterior syndrome is not gone: Fullness and a light blocked-up in the costal region, dysuria, thirst for water without nausea, sweat only on head, intermittent

fevers and chills, and restlessness. Decoction of Radix Bupleuri, Ramulus Cinnamomi and Rhizoma Zingiberis will serve as a curative:

Decoction of Radix Bupleuri, Ramulus Cinnamomi and Rhizoma Zingiberis  
(Chaihu Guizhi Ganjiang Tang):

Chai hu/Radix Bupleuri 0.5 jin  
Gui zhi/Ramulus Cinnamomi 3 liang  
Gan jiang/Rhizoma Zingiberis 2 liang  
Tian Hua Fen/Radix Trichosanthis 4 liang  
Huang qin/Radix Scutellariae 3 liang  
Mu li/Concha Ostreae 2 liang  
Gan cao/Radix Glycyrrhizae Praeparata 2 liang

Stew the above in one dou and two sheng of water till six sheng are left. Filter the decoction and stew it till three sheng are left. Take three doses each day of one sheng each dose. After taking the first decoction, there will be a slight restlessness. Then take another dose and there will be perspiration. The syndrome is thus gone.

### 【病因病理】

傷寒五六日，汗下之後，邪入少陽，少陽樞機不利，三焦決瀆失司，痰飲結而不化，津不上承，水不下行，而形成少陽樞機不運而兼脾虛水停的證候。

### 【臨床表現】

寒熱往來，胸脅滿悶或脅痛，心下悸動，自汗，食慾不振，口渴。舌質淡，苔白或滑，脈弦或細或沉。

### 【鑑別診斷】

①與蓄水證相鑑別。兩證均有口渴，小便不利的表現，但本證除有口渴、小便不利等水飲內停的表現外，不僅有邪在少陽往來寒熱等表現，還可見脾虛的指徵。蓄水證其口渴飲水不得緩解，且多伴見小腹脹滿，沒有少陽樞機不運的表現。

②與單純型少陽病相鑑別。注意審察患者是否具有脾虛表現及水氣症狀。

### 【治則治法】

治則：和解少陽，溫化水飲。治法：湯藥。

### 【現代處方】

處以柴胡桂枝乾薑湯，處方如下：

柴胡10g 桂枝10g 乾薑3g 天花粉15g 黃芩15g 牡蠣15g 炙甘草6g

用法：配製3劑。冷水漂洗藥材後，先將牡蠣放入砂鍋煮15分鐘，然後放入餘藥，加冷水量漫過藥材約一橫指，水開起算，再煮30分鐘，煎出液倒出，分2份，早晚飯後約10分鐘左右溫服。

小貼士：柴胡桂枝乾薑湯記憶歌訣：柴胡桂枝乾，花粉牡芩甘，和少溫化飲。

### 【靈活加減】

①脾陽虛弱明顯者，酌情增加干薑的劑量，減少黃芩的用量。

②小便不利症狀突出者，可酌加茯苓、白朮、豬苓等。

③氣虛明顯者，酌加黨參、黃芪等。

### 【現代臨床應用範圍】

傷寒少陽證兼有便秘

雜病中的寒熱往來證兼有便秘

膽囊炎

膽汁返流性胃炎

5. 柴胡加龍骨牡蠣湯/兼擾亂肝魂證 Chai Hu Jia Long Gu Mu Li Tang

傷寒八九日，下之，胸滿煩驚，小便不利，譫語，一身盡重，不可轉側者，柴胡加龍骨牡蠣湯主之。(107)

柴胡加龍骨牡蠣湯方

柴胡四兩龍骨黃芩生薑(切) 鉛丹人參桂枝(去皮) 茯苓<sup>4</sup>各一兩半半夏二合半(洗) 大黃二兩牡蠣一兩半(熬) 大棗六枚(擘)

上十二味，以水八升，煮取四升，內大黃切如棋子，更煮一二沸，去滓，溫服一升。本雲：柴胡湯，今加龍骨等。

傷寒八九日，下之，胸滿煩驚，小便不利，謔言，一身盡重，不可轉側者，柴胡加龍骨牡蠣湯主之。

柴胡加龍骨牡蠣湯方

柴胡<sup>四兩</sup> 龍骨 黃芩 生薑<sup>切</sup> 鉛丹 人參 桂枝<sup>去皮</sup> 茯苓<sup>各一兩半</sup> 半夏<sup>二合半，洗</sup> 大黃<sup>二兩</sup> 牡蠣<sup>一兩半，熬</sup> 大棗<sup>六枚</sup>

擊

上十二味，以水八升，煮取四升，內大黃，切如棋子，更煮一二沸，去滓，溫服一升。本云柴胡湯今加龍骨等。

CLAUSE 2-77

Febrile disease caused by Cold, eight to nine days. After adoption of a purgative, when the patient suffers fullness in the chest, delirium, vexation, irritability, dysuria, a heavy feeling in the extremities, and a general malaise, Decoction of Radix Bupleuri adding Os Draconis and Concha Ostreae will be a curative

Decoction of Radix Bupleuri adding Os Draconis and Concha Ostreae

(Chaihu Jia Longgu Muli Tang):

Chai hu/Radix Bupleuri	4 liang
Long gu/Os Draconis	1.5 liang
Radix Scutellariae	1.5 liang
Sheng jiang/Rhizoma Zingiberis Recens	1.5 liang
Qian dan/Minium	1.5 liang
Ren shen/Radix Ginseng	1.5 liang
Gui zhi/Ramulus Cinnamomi	1.5 liang
Fu ling/Poria	1.5 liang
Ban xia/Rhizoma Pinelliae	2.5 ge
Da huang/Radix et Rhizoma Rhei	2 liang
Mu li/Concha Ostreae	1.5 liang
Da zao/Fructus Ziziphi Jujubae	6 pcs.

Stew the above drugs in eight sheng of water till four sheng are left. Put Radix et Rhizoma Rhei into it and stew it for a little while. Filter the decoction and take one sheng decoction each time.

【病因病理】

外感病表證，誤用攻下之法，導致邪陷少陽，樞機不利，三焦失通，鬱火不得外達，循經內犯，擾及肝魂，而形成以胸滿，煩驚，身重為主要臨床表現的證候。

【臨床表現】

胸脅滿悶或疼痛，驚惕不安，譫語或精神不安或神情呆滯，身重，小便不利，便秘，舌紅苔黃或白，脈弦。

【鑑別診斷】

①若譫語甚且有便秘者，注意與陽明腑實證鑑別。陽明腑實證除譫語、便秘外，尚具有潮熱、腹滿等表現，其實熱徵象嚴重；本證，少陽經氣不利的胸脅滿悶及肝魂被擾的驚惕症狀是陽明腑實證所不具備的。

②小便不利，注意與諸水氣內停證候鑑別。關鍵在於，本證的小便不利是三焦不能下輸膀胱所致，必見樞機不運的表現，這是鑑別的眼目。另外，少陽樞機不運兼脾虛水停者也可見小便不



利。但其必有虛寒表現，而本證的熱像明顯，也容易鑑別。

**【治則治法】**

治則：和解少陽，重鎮安神。治法：湯藥。

**【現代處方】**

處以柴胡加龍骨牡蠣湯，處方如下：

柴胡10g 龍骨15g 黃芩15g 生薑3片（自備） 鉛丹(布包)3g 黨參10g 桂枝10g 茯苓10g 制半夏6g 大黃6g 牡蠣15g 大棗5枚

用法：配製3劑。冷水漂洗藥材後，先將龍、牡放入砂鍋煮15分鐘，然後放入餘藥，加冷水量漫過藥材約一橫指，水開起算，再煮30分鐘，煎出液倒出，分2份，早晚飯後約10分鐘左右溫服。

小貼士：柴胡加龍骨牡蠣湯記憶歌訣：柴胡加龍牡，鉛丹大黃芩，參桂茯半棗，姜和少寧神

**【靈活加減】**

方中鉛丹有毒，可用磁石15、赭石15等重鎮安神之品代替。

痰熱明顯而見舌苔黃厚膩者，可酌加膽南星6、天竺黃6、瓜蒌15等清熱化痰之品。

熱象偏重，舌紅赤者，可酌加牡丹皮6、赤芍15、竹葉15等。

**【現代臨床應用範圍】**

傷寒少陽證兼有神誌症狀

外感熱病中的高熱昏譫

肝硬化